

**Socha Anděla Strážce**  
Kladruby n. L., Pardubický kraj  
Restaurátorský záměr

## **Restaurátorský záměr**

**Socha Anděla Strážce, kulturní památka ČR, Areál Národního hřebčína  
Kladruby nad Labem**

zadavatel: Národní hřebčín Kladruby nad Labem



2025

Vypracovala: **MgA. Kateřina Čiháková Myšková, akad. soch. a rest.**

MgA. KATEŘINA ČIHÁKOVÁ MYŠKOVÁ  
akademická sochařka a restaurátorka  
Žitělská 309  
503 61 Chlumec nad Cidlinou  
IČ: 627 06 729, tel.: 602 130 095

## Obsah upřesňujícího restaurátorského záměru:

- Data památky (lokalizace, údaje o památce a údaje o akci)
- Úvod
- Popis a stav památky
- Ikonografie
- Restaurátorský průzkum
- Restaurátorský záměr
- Návrh technologie
- Rozvaha
- Doporučení majiteli
- Fotodokumentace
- Příloha



101 To se mi líbí

narodni\_hrebcin Již po tři sta let zdobí Kladruhy nad Labem socha Anděla strážce. Podle pověsti byla roku 1720 postavena na paměť zachráněného dítěte zdejšího ředitele, které zabloudilo v hlubokých lesích, ale posléze bylo šťastně nalezeno.

## Data památky:

**Název památky** : *Barokní socha Anděla Strážce*  
**Autor** : *neznámý, vliv M.B. Brauna ?*  
**Datace** : *rok 1720 (vliv M.B. Brauna ?)*  
**Styl** : *pozdní baroko*  
**Rejstříkové číslo** : *ÚSKP ČR r. č. KP 38421/6-2100 chráněno od 3.5.1958*

**Katalogové číslo**: 1000150405

**Materiál** : *středně zrnitý pískovec okrové barvy*

|                |                     |                |            |           |
|----------------|---------------------|----------------|------------|-----------|
| <b>Rozměry</b> | <i>: plastika</i>   | <b>výška</b>   | <i>220</i> | <b>cm</b> |
|                |                     | <b>šířka</b>   | <i>110</i> | <b>cm</b> |
|                |                     | <b>hloubka</b> | <i>65</i>  | <b>cm</b> |
|                | <i>architektura</i> | <b>výška</b>   | <i>222</i> | <b>cm</b> |
|                |                     | <b>šířka</b>   | <i>95</i>  | <b>cm</b> |
|                |                     | <b>hloubka</b> | <i>65</i>  | <b>cm</b> |

**Umístění** : *Areál Národního hřebčína Kladruby n. L., při výjezdu z Kladrub nad Labem směrem na Kolesa u domu čp. 83*

**Majitel** : *Národní hřebčín Kladruby nad Labem*  
*Národní kulturní památka rejst. č. ÚSKP 272*  
*Areál s kmenovým chovným stádem starokladrubskeho koně*

**Předchozí restaurátorské zásahy**: *původně umístěn v lese směr Kolesa*  
*v roce 1906 přesun na současné místo*  
*V roce 1962 restaurován – akad.mal. Karel Krátký st. a ml.*

**Památkový dozor**: *Mgr. Michal Drkula, Krajský úřad, odbor kultury, sportu a cestovního ruchu, oddělení kultury a památkové péče*  
*Mgr. Jan Krátký, ÚOP v Pardubicích*

**Památkový dohled**: *Mgr. Jan Fiřt, PhD, Generální ředitelství v Praze*

**Restaurátor** : *MgA. Kateřina Čiháková Myšková, akad. soch. a rest.*  
*Žiželická 309/III, 503 51, Chlumec nad Cidlinou*  
*Tel: 602 130 095*  
*Mail: mga.myskova@seznam.cz*

## Úvod:

Vrcholně barokní, autorsky neurčená pískovcová socha světce z r. 1728 je jedním z charakteristických historických doplňků areálu, dotvářející prostředí kladrubske krajiny a dokladem všeobecné náboženské atmosféry období baroka ve východních Čechách.

Velmi kvalitní dynamická barokní plastika, součást významného areálu hřebčina.

## Popis památky:

Anděl strážce neboli Anděl strážný je náboženský pojem označující nadpřirozenou netělesnou bytost, která je určena jednotlivci k jeho ochraně.

Při výjezdu z Kladrub nad Labem směrem na Kolesa se u domu č.p. 83 nachází na Přeloučsku nepřítliř častá socha Anděla strážce. O její historii známe poměrně dost informací. Z nápisu na památce známe dataci dokončení a osazení díla (1720). Uvedená latinská slova Ex Voto se vykládají též jako „Za slibu Bohu“ a nebyla zvolená náhodou. Uvádí se totiž, že tato pískovcová barokní socha mohla vzniknout jako poděkování za záchranu dítěte. Bližší okolnosti nebyly zjištěny. Původně byla socha umístěna v lese, asi 100 metrů od současného umístění. Po rozšíření zástavby a vykácení lesa bylo ale dílo schováno u vysokého zahradního plotu a kolemjdoucím tak téměř skryto. Proto zasáhli tehdejší památkáři a sem, do lokality Na Jelenišťatech, byla přenesena roku 1906 a to na náklady tehdejšího ředitele hřebčina Rudolfa Matlocha.

Na základové kamenné desce je podstavec o rozměrech šířky 95 cm, hloubky 63 cm a a výšky 53 cm s předstoupeným profilem a zakončený několika profiley. Následuje středový díl – hlavní vysoký podstavec s prostým nápisem „Ex Votou 1720“. tento díl je o rozměrech šířky 65 cm, hloubky 50 cm a výšky 115 cm. Nad tímto dílem je osazena krycí profilovaná deska a krásně profilovaná soklová část. Na těchto krásně zdobných částech je konečně osazena velká mírně nadživotní socha anděla, který ukazuje malému chlapci směrem vzhůru. Dívá se na chlapce a drží jej za ruku. Památka je celkově vysoká kolem 4 m. Autor je neznámý – vliv M.B. Brauna. Od roku 1958 je socha památkově chráněna. Socha byla pravděpodobně barevně polychromována. Fragmenty barev jsou patrné v hloubkách modelace sochy.

**U sochy se vzhledem k jejímu přemístování pravděpodobně nedochovaly původní kamenné stupně. Kamenné stupně byly v objeveny u sochy sv. Gotharda v Selmicích. Tato socha je kamenicky řešena podobně jako socha sv. Donáta a socha sv. Gotharda. Všechny díla pocházejí ze stejné doby, pravděpodobně mají stejného autora – stejnou kamenickou hut' a tvořili spolu soubor plastik hřebčina. Doporučuji provedení rekonstrukce těchto chybějících stupňů ve shodném provedení jako je tomu u sochy sv. Gotharda a sochy sv. Donáta.**

**Zamýšlený restaurátorský zákrok na soše přispěje k uchování památkových i uměleckých hodnot areálu Národního hřebčina v Kladrubech nad Labem a napomůže její celkové rehabilitaci.**

## **Současný stav památky:**

Dílo je provedeno v pískovci. Figura a architektura jsou ručně sekány. Památka byla již dříve restaurována. Památka se dochovala celistvá, jen již není její součástí jedna řada kamenných stupňů. Dále je z velké části pokryta mechy, lišejníky a řasami (biologické zvětrání). Další příčinou poškození je působení dešťové vody (eroze). Zvětrání kamene je viditelné v těchto partiích: nejvíce v dolní část těla – drapérii, nohou a těle, a ve střední a spodní části architektury.

Text vysekaný ve střední části architektury je čitelný. Na plastice jsou dochovány fragmenty možné původní polychromie a to nejvíce v hloubkách modelace postavy sochy Anděla a chlapce.

Zasolení památky nebylo prokázáno, památka nejeví známky zasolení.

Celkové poškození památky je závažné.

## **Socha Anděla Strážce – popis:**

Katalogové číslo 1000150405  
Kraj Pardubický kraj  
Okres Pardubice  
Obec Kladruby nad Labem  
Část obce Kladruby nad Labem  
Katastrální území Kladruby nad Labem  
Typ socha  
Kategorie objekt  
Sloh baroko



### **Anotace**

Kvalitní, autorsky neurčená barokní plastika datovaná r.1720, na dnešní místo přenesená r.1906.

**Socha Anděla Strážce**  
Kladruby n. L., Pardubický kraj  
Restaurátorský záměr

**Popis**

Hranolový sokl s obdélným rámcem s ušima ve přední stěně, v němž je nápis Ex Voto/1720, ukončený drobnější profilovanou římsou, na níž je drobnější profilovaný nástavec. Na něm stojí ve výrazném kontrapostu socha anděla s postavou prohnutou obloukově doleva, s pravým křídlem poněkud pozvednutým stejným směrem vzhůru, kam ukazuje i pravou rukou malému dítěti, které drží levou rukou za pravou ručku. Hlavu má nakloněnou k levému rameni a dívá se na dítě. Draperie jeho roucha je skládaná do drobných záhybů. Baculaté dítě v krátké sukénce, stojící u levé nohy anděla, se dívá poněkud nedůvěřivě na anděla, pravou ručkou, za kterou ho anděl drží, ukazuje vzhůru stejným směrem jako anděl, ale levou má pokrčenou v jakoby odmítavém gestu. Celá kompozice díla směřuje k pohledu vzhůru do nebes, kam ukazuje anděl.

**Památková ochrana**

•

**kulturní památka rejst. č. ÚSKP 38421/6-2100 - socha Anděla Strážce**

**Fáze ochrany: památkově chráněno**

Chráněno: od 3. 5. 1958

**Zobrazit na mapě**

**Plošná památková ochrana**

•

**světové dědictví UNESCO rejst. č. ÚSKP 13 - Krajina pro chov a výcvik ceremoniálních kočárových koní v Kladrubech nad Labem**

**Fáze ochrany: památkově chráněno**

Chráněno: od 6. 7. 2019

**Zobrazit na mapě**

•

**památková zóna rejst. č. ÚSKP 2491 - Kladrubské Polabí**

**Fáze ochrany: památkově chráněno**

Chráněno: od 17. 12. 2015

**Zobrazit na mapě**

**Na ploše KP/NKP/OP/NZ**

•

**kulturní památka rejst. č. ÚSKP 16212/6-2096 - hřebčín - areál s kmenovým chovným stádem starokladrubského koně**

**Fáze ochrany: památkově chráněno, rozsah revidován**

Chráněno: od 3. 5. 1958

**Zobrazit na mapě**

•

**národní kulturní památka rejst. č. ÚSKP 272 - Hřebčín v Kladrubech nad Labem**

**Fáze ochrany: památkově chráněno**

Chráněno: od 1. 1. 2002

**Zobrazit na mapě**

**Státní archeologický seznam (SAS)**

území s archeologickými nálezy III. kategorie

**Zobrazení na mapě**

Bodové zobrazení:

- DB 2554807, Kladruby nad Labem, Kladruby nad Labem, Kladruby nad Labem, Pardubice, Pardubický kraj

## Digitální dokumenty (MIS)

### Všechny dokumenty v MIS

- [Kladruby nad Labem, okres Pardubice, socha Anděla Strážce, pohled od JV.](#)
- [Kladruby nad Labem, PA, socha Anděla Strážce](#)
- [Kladruby nad Labem, socha Anděla Strážce. Evidenční list kulturní památky - původní.](#)

## Využití

- Volná plastika v krajině.

## Restaurátorský průzkum:

Na památce byl nejprve proveden umělecko-historický průzkum. Dále byl proveden průzkum přírodovědný, který zjistil mechanické, fyzikální a chemické příčiny poškození materiálů, poskytl odpovídající znalosti o stavu památky a určil míru znečištění apod. Navrhnul metodiku a technologii prostředků a jejich využití v rámci restaurátorského procesu.

**Na památce jsou patrné zbytky barevné povrchové úpravy.** V průběhu restaurování by měly být odebrány vzorky, za účelem zjištění možného originálního pojednání a nebo alespoň zdokumentována a nafoceny. **Tyto fragmenty by měly být zakresleny do nákrešů.**

Na soše nebyly potvrzeny černé krusty. Památka neprokazuje potenciál zasolení.

Po demontáži a transportu budou před zahájením restaurování provedeny zkoušky čištění povrchu kamene.

## Restaurátorský záměr (projekt zásahu):

- Demontáž a transfer - bude proveden u sochy a všech dílů architektury. Demontáž památky bude provedena ve stávajícím spárořezu. Spáry budou odsekány plochým dlátem a vyčištěny. Následně budou jednotlivé díly uvolněny klíny. Předpokládá se zde ložení na vápennou nebo cementovou maltu. Socha i architektura bude odborně zabezpečena a zafixována a bude převezena do restaurátorského ateliéru. Zde bude proveden celkový restaurátorský proces.
- Čištění – šetrné odstranění prachových depozitů, mechů a lišejníků vhodnou technikou nebo kombinací technik (suchá – mechanické čištění, mokrá – pára, tlaková voda). Čištění bude předcházet likvidace biologického napadení kamenného materiálu nástřikem sanačního prostředku.
- Naměkčení a odstranění případných nevyhovujících druhotných nátěrů Bude provedeno jejich mechanické odstranění či ztenčení za pomoci odpovídajících rozpouštědel a za pomoci páry.
- Odsekání nepůvodních vysprávek a nevyhovujících spár - budou odstraněny nesoudržné a dožilé nebo strukturálně a barevně nevyhovující tmely

**Socha Anděla Strážce**  
Kladruby n. L., Pardubický kraj  
Restaurátorský záměr

- Zpevnění materiálu (konzervace) – dojde k lokálnímu zpevnění korodovaných míst organokřemičitanovými konsolidanty dle situace po očištění a po sejmutí nevyhovujících, nesoudržných a dožilých tmelů, taktéž zde dojde k odstranění nevyhovující výplně spár
- Lepení částí – jednotlivé mechanicky poškozené a odlomené části budou zpětně lepeny. Některé části budou vyztuženy trny a čepy z nerez oceli v adekvátních průměrech a délkách.
- Injektáž trhlin – bude provedena injektáž trhlin a výplň vzniklých spár po lepení jednotlivých částí
- Plastická retuš, domodelování chybějících částí – doplnění bude provedeno v rozsahu dožilých tmelů a na opticky rušivých místech. Tvarově bude vycházeno ze stavu poslední opravy. Tmely budou strukturálně a barevně modifikovány adekvátně místu aplikace a budou respektovat typ užitého tvarosloví a míru dožití originálních povrchů.
- **Doporučuji provedení rekonstrukce chybějící jedné řady stupňů ve shodném provedení, jako je tomu u sochy sv. Gotharda v Selmicích a u sochy sv. Donáta viz nákres a fotografie v příloze. Kamenné stupně budou vysekány z přírodního kamene, pískovce, kdy musí být dodrženo tvarosloví a technika kamenického opracování.**
- Zemní práce – příprava pro nový betonový základ. Odstranění záhonku před sochou provedeného z betonových obruby.
- Zhotovení nového betonového základu – betonový základ bude proveden v místě osazení památky. Nový betonový základ bude kopírovat půdorys rekonstruované řady schodů díla, nebude přecházet nad úroveň okolního terénu a nebude se pohledově nijak uplatňovat.
- **Osazení jedné řady schodů – stupně budou osazeny na nový betonový odizolovaný základ. Jednotlivé díly budou sesazeny na vápennou maltu. Jednotlivé kusy budou spojeny novými nerezovými kramlemi – kovářsky opracovanými a povrchově pojeté kovářskou černí. Tyto kramle budou vyrobeny z nerez oceli v adekvátních průměrech a délkách.**
- Úprava blízkého okolí. Od nových zrekonstruovaných stupňů bude zhruba 30 až 50 cm odebrána zemina. Dojde zde tak k vytvoření prostoru, který bude vysypán malým kamínkem, kačírkem, který zamezí přímému kontaktu se zeminou a také omezí vztlínání spodní vlhkosti. Dále doporučuji prostor vydláždit kamennou dlažbou. Dílo tak získá na své významnosti.
- Barevné sjednocení nově domodelovaných částí sochy i architektury – barevná retuš bude provedena lokálně na nových doplňcích a na rušivých místech.
- Pojednání písma. Bude pravděpodobně volena barevnost písmen – černá a červená, stejně jako tomu je u zbývajících dvou soch sv. Donáta a sv. Gotharda.

**Socha Anděla Strážce**  
Kladruby n. L., Pardubický kraj  
Restaurátorský záměr

- Zpětné osazení díla, osazení na nerezové trny – po restaurování bude socha osazena zpět na místo na vápennou maltu. Stávající dožilé spojovací prvky – čepy budou nahrazeny čepy z nerez oceli v adekvátních průměrech a délkách. **Dílo bude osazeno na novou řadu kamenných stupňů.**
- Závěrečná povrchová úprava – lokální hydrofobizace a biocidní nástřik.
- Vyhotovení zprávy s fotodokumentací - nedílnou součástí restaurátorského procesu je vyhotovení restaurátorské zprávy s fotodokumentací, která je zpracována v rozsahu, který plně postihne všechny postupy.

## Návrh technologie: Přehled materiálů

- Čištění – destilovaná voda, pára, čpavková voda, peroxid vodíku, ionogéní saponát, štětce, špachtle, vata, buničina, skalpely.
- Naměkčení a odstranění nevyhovujících druhotných nátěrů – destilovaná voda, buničitý obklad s uhlíčitánem amonným překrytý PE fólií, mechanické dočištění kartáčky a skalpelem, čištění párou.
- Odsekání nepůvodních vysprávek a nevyhovujících spár – mechanicky dlátky, dočištění ocelovými kartáči.
- Zpevnění materiálu (konzervace) – lokálně Remmers KSE 100, dle potřeby KSE 300, dočištění benzínem.
- Lepení částí – epoxidové lepidlo, trny a čepy z nerez oceli v adekvátních průměrech a délkách.
- Injektáž trhlin – Remmers KSE 100, KSE 300, benzín, Paraloid.
- Plastická retuš, domodelování chybějících částí – bílý křemičitý písek (více frakcí), bílý portlandský cement 500, pigmenty stálé v alkalickém prostředí, akrylátová disperse 5 %, křemičitá moučka
- Zhotovení nového betonového základu – podkladový štěrk, beton železový – armovaný, hydroizolace
- Celková rekonstrukce kamenných základových stupňů - přírodní kámen - pískovec, vápenná malta, na spáry - bílý křemičitý písek (více frakcí), bílý portlandský cement 500, pigmenty stálé v alkalickém prostředí, akrylátová disperse 5 %, křemičitá moučka.
- Barevné sjednocení nově domodelovaných částí sochy a architektury – pigmenty stálé v alkalickém prostředí: cihlový, malířský okr, černý, běloba, líh, Restauro-Fixativ Keim
- Závěrečná povrchová úprava – Funcosil SNL a biocidní nástřik Sanatop

**Socha Anděla Strážce**  
Kladruby n. L., Pardubický kraj  
Restaurátorský záměr

- Zpětné osazení díla – čepy z nerez oceli v adekvátních průměrech a délkách, vápenná malta, kramle z nerez oceli v adekvátních průměrech a délkách pojednané nátěrem kovářskou černí

## Rozvaha:

Restaurátorské práce se týkají **sochařských polychromovaných kamenných děl** (plastik, architektury a jejich součástí).

**Restaurátorská akce pro celkový stav památky nepochybně znamená významné zlepšení jejího stavu. Nutná je rehabilitace památky restaurátorským způsobem a následná účinná ochrana před povětrnostními vlivy.**

**Památka vyžaduje komplexní restaurátorský zákrok zaměřený na obnovu a konzervaci díla.**

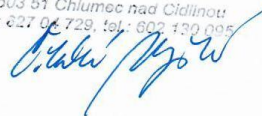
**Zamýšlený restaurátorský zákrok na soše přispěje k uchování památkových i uměleckých hodnot areálu Národního hřebčína v Kladrubech nad Labem a napomůže její celkové rehabilitaci.**

## Doporučení majiteli:

Uživateli se doporučuje stálá péče o restaurované dílo. Restaurování sochařského díla by mělo být provedeno tak, aby nebylo nutné v nejbližší době **deseti let** provádět žádné opravné činnosti. Přesto by měla být plastika ošetřována látkami, které zabraňují nadměrnému zvlhčování kamenného materiálu a to v pětiletých cyklech. Uživatel musí dbát na to, aby nedošlo k žádným nárazům, či pokusům o manipulaci s památkou, což by mohlo zapříčinit její mechanické poškození. Při případném poškození plastiky je třeba provést odborný restaurátorský zásah restaurátora s odpovídající licencí. Z hlediska odpovědného přístupu platí takový odborný postup, který vyplývá ze znění § 14 zákona 20/87 Sb. O památkové péči.

**Vyhotovila:** MgA .Kateřina Čiháková Myšková  
akademická sochařka a restaurátorka

MgA. KATEŘINA ČIHÁKOVÁ MYŠKOVÁ  
akademická sochařka a restaurátorka  
Žiželická 309  
603 51 Chlumec nad Cidlinou  
IČ: 627 04 729, tel.: 602 130 095



**Socha Anděla Strážce**  
Kladruby n. L., Pardubický kraj  
Restaurátorský záměr

## **Fotodokumentace:**



Stav před restaurováním, celek, stav zaznamenan na jaře v roce 2025

**Socha Anděla Strážce**  
Kladruby n. L., Pardubický kraj  
Restaurátorský záměr



Stav před restaurováním, celek, stav zaznamenan na jaře v roce 2025

**Socha Anděla Strážce**  
Kladruby n. L., Pardubický kraj  
Restaurátorský záměr



Stav před restaurováním, detail poškození, stav zaznamenan na jaře v roce 2025

**Socha Anděla Strážce**  
Kladruby n. L., Pardubický kraj  
Restaurátorský záměr



Stav před restaurováním, spodní část, detail poškození, nápisová část, stav zaznamenaný na jaře v roce 2025

**Socha Anděla Strážce**  
Kladruby n. L., Pardubický kraj  
Restaurátorský záměr



Stav před restaurováním, celek, stav zaznamenán na jaře v roce 2025

**Socha Anděla Strážce**  
Kladruby n. L., Pardubický kraj  
Restaurátorský záměr



Stav před restaurováním, detail poškození, stav zaznamenan na jaře v roce 2025

**Socha Anděla Strážce**  
Kladruby n. L., Pardubický kraj  
Restaurátorský záměr



Stav před restaurováním, celek, stav zaznamenan na jaře v roce 2025

**Socha Anděla Strážce**  
Kladruby n. L., Pardubický kraj  
Restaurátorský záměr



Stav před restaurováním, detail poškození, stav zaznamenán na jaře v roce 2025

**Socha Anděla Strážce**  
Kladruby n. L., Pardubický kraj  
Restaurátorský záměr



Stav před restaurováním, detail poškození, stav zaznamenan na jaře v roce 2025

**Socha Anděla Strážce**  
Kladruby n. L., Pardubický kraj  
Restaurátorský záměr



Stav před restaurováním, detail poškození, stav zaznamenan na jaře v roce 2025

**Socha Anděla Strážce**  
Kladruby n. L., Pardubický kraj  
Restaurátorský záměr



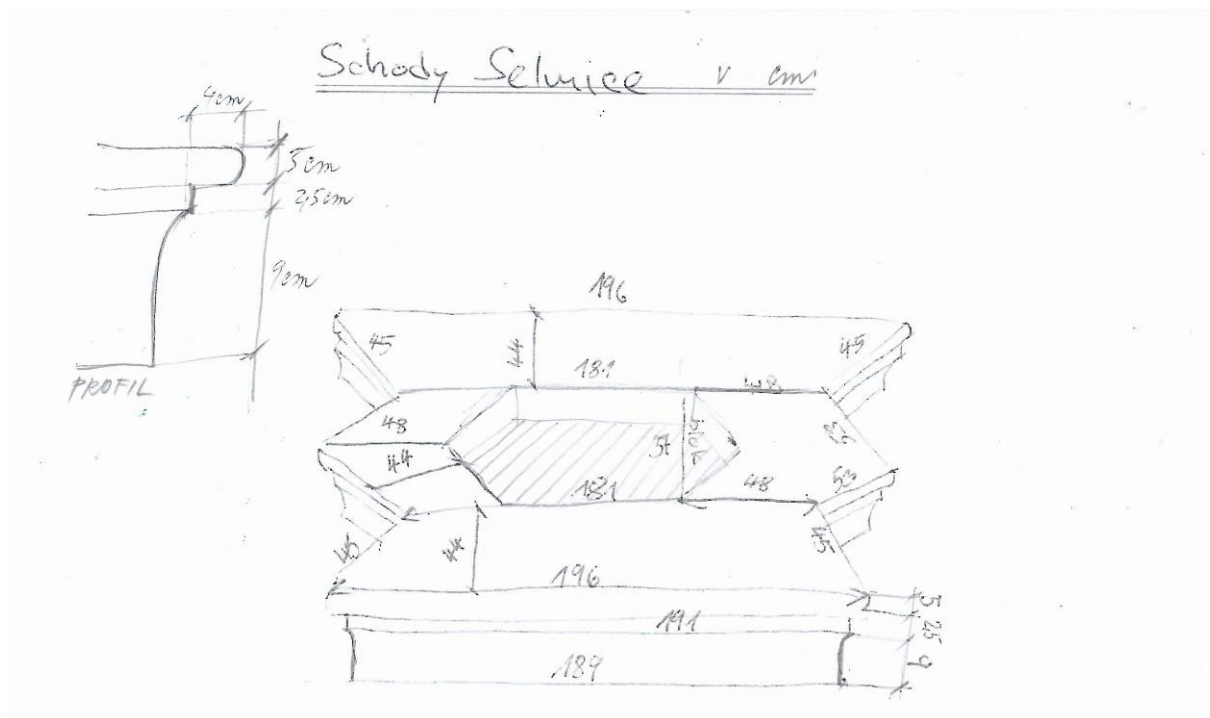
Stav před restaurováním, detail poškození, stav zaznamenán na jaře v roce 2025

**Socha Anděla Strážce**  
Kladruby n. L., Pardubický kraj  
Restaurátorský záměr



Stav před restaurováním, detail poškození, stav zaznamenan na jaře v roce 2025  
Fragmenty pravděpodobně původního barevného pojednání v hloubkách modelace

## Příloha:

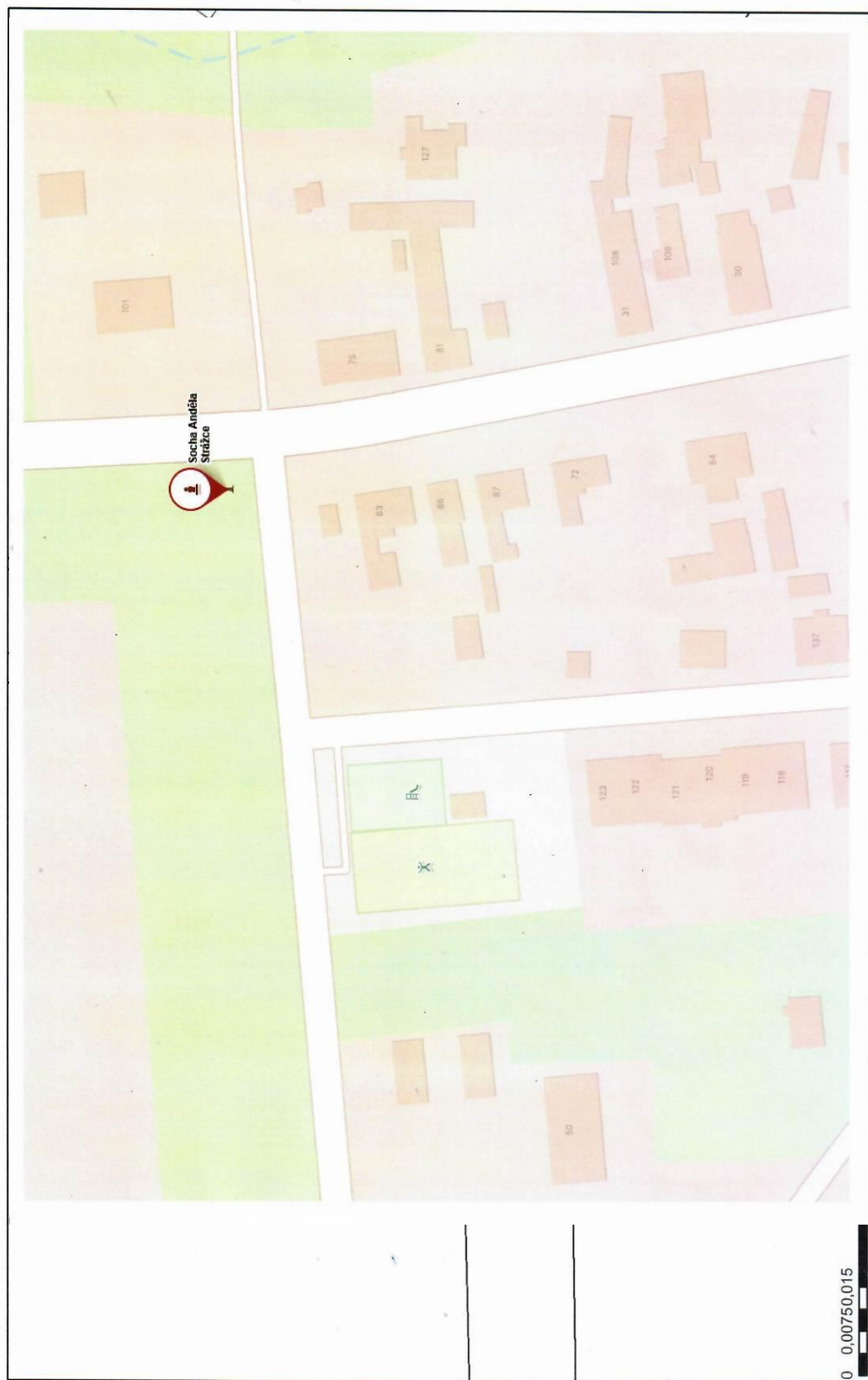


Nákres pro rekonstrukci schodů  
Vzor pro rekonstrukci schodů, schody sochy sv. Gotharda v Selmicích

**Socha Anděla Strážce**  
Kladruby n. L., Pardubický kraj  
Restaurátorský záměr



**Mapový výstup z geoportálu NPÚ**



Autor: Národní památkový ústav

Datum: 25.10.2022

1:833

Mapa současného osazení památky

## **Příloha – vzor pro rekonstrukci kamenných stupňů:**



Obdobná socha sv. Gotharda, areál hřebčína, Selmice, stav po restaurování, 2023  
Socha tvořící pravděpodobně soubor se sochou sv. Donáta

**Socha Anděla Strážce**  
Kladruby n. L., Pardubický kraj  
Restaurátorský záměr



Obdobná socha sv. Donáta, areál hřebčína, Selmice, stav po restaurování, 2024  
Socha tvořící pravděpodobně soubor se sochou sv. Gotharda